

# GLYDE™ DOSES - GLYDE™ File Prep

## A0901 – A0902 – A0903 – A0905

<b>P</b>	Este manual de utilização está também disponível, quando requisitado, nas seguintes línguas: Português (POR), Holandês (NL), Dinamarquês (DK), Sueco (S), Finlandês (FIN), Grego (GR), Polacos (POL)..
<b>NL</b>	Deze gebruiksaanwijzing is, op aanvraag, eveneens verkrijgbaar in de volgende talen: Portugees (POR), Nederlands (NL), Deens (DK), Zweeds (S), Fins (FIN), Grieks (GR), Pools (POL).
<b>FIN</b>	Käyttöohje on saatavana myös seuraavilla kielillä: Portugali (POR), hollanti (NL), tanska (DK), ruotsi (S), Suomi (FIN), Kreikka (GR), Puola (POL).
<b>S</b>	Denna bruksanvisning finns även att tillgå på följande språk: Portugisiska (POR), Holländska (NL), Danska (DK), Svenska (S), Finska (FIN), Grekiska (GR), Polska (POL).
<b>DK</b>	Denne brugsanvisning kan også rekvireres på følgende sprog: Portugisisk (POR), Hollandsk (NL), Dansk (DK), Svensk (S), Finsk (FIN) græsk (GR) Polsk (POL).
<b>GR</b>	Αυτή η οδηγία είναι επίσης διαθέσιμη, κατόπιν ζήτησης, στις ακόλουθες γλώσσες: Πορτογαλέζικη (POR), Ολλανδική (NL), Δανέζικη (DK), Σουηδική (S), Φιλανδέζικη (FIN), Ελληνική (GR) Πολωνική (POL).
<b>POL</b>	Ta instrukcja obsługi jest również dostępna, na zamówienie, w następujących wersjach językowych: Portugalski (POR), Holenderski (NL), Duński (DK), Szwedzki (S), Fiński (FIN), Grecki (GR), Polski (POL).
<b>LT</b>	Ši instrukcijų vadovą pagal užklausą galima gauti ir šiomis kalbomis: Portugalų (POR), Olandų (NL), Danų (DK), Svedų (S), Suomių (FIN), Graikų (GR) Latvių (LV), Estų (EE) ir Lietuvių (LT).
<b>LV</b>	Šī rokasgrāmata pēc pieprasījuma ir pieejama arī šādās valodās: Portugāļu (POR), Holandiešu (NL), Dāņu (DK), Zviedru (S), Somu (FIN), Grieķu (GR), Poļu (POL), Latviešu (LV), Igaunų (EE) un Lietuviešu (LT) valodās.
<b>EE</b>	See juhend juhend on saadaval ka taotluse korral järgmistes keeltes: Portugali (POR), Hollandi (NL), Taani (DK), Rootsi (S), Soome (FIN), Kreeka (GR), Poola (POL), Läti (LV) ja Eesti (EE) ja Leedu (LT).

Visit our website: [www.dentsplymaillefer.com](http://www.dentsplymaillefer.com)

*For Dental Use Only*



**Directions for use**  
**A0901 – A0902 – A0903 – A0905**  
Root canal conditioner

**0) COMPOSITION**

Glyde™ Root Canal Conditioner is a combination of Ethylenediametetraacetic Acid (EDTA) and carbamide peroxide in a water soluble base.

The EDTA chelates calcium salts from calcified areas within the root canal to facilitate the use of files.

**1) INDICATIONS FOR USE**

These products are to be used only in a clinical or hospital environment, by qualified users.

**Application field:**

Glyde™ is a device in the form of a gel for use in the chemical and mechanical cleansing of the root canal preparation during endodontic therapy.

Glyde™ is a combination of EDTA and carbamide peroxide specifically formulated to provide cleansing of the root canal preparation. The polyethylene oxide base used in Glyde™ acts as a lubricant to facilitate shaping of the root canal using rotary and hand instrumentation.

Glyde™ allows for cleansing action that facilitates easy removal of vital pulp tissue and necrotic pulp tissue.

Glyde™ is designed to be used with endodontic irrigation with sodium hypochlorite solutions. Oxygen bubbling occurs through the release of oxygen from the carbamide peroxide. This action allows for pulp tissue, dentinal shavings and debris to be easily removed.

Glyde™ encourages lightening of the tooth if discoloration exists from non-vitality. The use of sodium hypochlorite with Glyde™ promotes internal bleaching of the tooth. This process is enhanced by the release of oxygen from the carbamide peroxide.

Also, Glyde™ leaves an appropriate internal canal surface for penetration of other medicaments used in endodontic therapy by more completely cleaning the canal and opening dentinal tubules.

**2) CONTRA-INDICATIONS**

Do not use Glyde™ outside of the root canal system or on soft tissues.

Immediately wash skin with soap and water after contact or flush eyes if contact occurs.

**3) WARNINGS**

1. Not injecting material under pressure into the canal.
2. Carbamide Peroxide and EDTA should not be applied to tissue outside of the Root Canal such as mucosa of skin. Wash skin with soap and water after contact.
3. Glyde™ canal conditioner should extrude easily; **DO NOT USE EXCESSIVE FORCE.**
4. A single-unit dose or syringe tip of Glyde™ is designed to be used during approximately one endodontic case (tooth) with multiple canals. Use one single unit dose or syringe tip of Glyde™ per patient.
5. Do not take internally.

**4) PRECAUTIONS**

The viscosity of Glyde™ is affected by storage conditions. If a more viscous or thicker consistency is desired, store in a refrigerator.

In the event of ingestion, contact with eyes or skin, please contact a doctor immediately.

It is recommended to wear protective clothing when using this product.

**5) ADVERSE REACTIONS**

- Irritating to eyes (R36) – Irritating to skin (R38)
- Vapours may cause drowsiness and dizziness (R67)

**6) STEP BY STEP INSTRUCTIONS**

1. Open the pulp chamber in the usual manner and obtain adequate access to the root canal or canals.
2. Remove the pulp and flush canal with sodium hypochlorite solution.
3. Dispense Glyde™ either directly from the unit dose applicator (or from the syringe with the Glyde™ syringe tip in place) in and around the canal orifice  
**Or**  
Dispense Glyde™ from the applicator (or from the syringe with the Glyde™ syringe tip in place) to a dappen dish and carry to the canal by coating a small hand file.
4. The sodium hypochlorite will react with the Glyde™ and begin to effervesce or bubble. PLEASE TAKE NOTE OF THE BUBBLING REACTION.
5. Using a small hand file, explore the canal, mixing the Glyde™ and sodium hypochlorite.
6. Gently irrigate and evacuate with sodium hypochlorite.
7. Coat the first file in the rotary file technique with Glyde™ and use to desired depth. Glyde™ will now act as a file lubricant while instrumenting the canal with a rotary instrument.
8. Repeat step 7 for each step in the crown-down technique sequence until canal shaping and cleaning is completed. NOTE: irrigate and evacuate using sodium hypochlorite to remove Glyde™ mixture and dentinal debris from canal after every 2 files in the rotary file sequence.
9. Once shaping is completed, thoroughly flush and evacuate canal using H<sub>2</sub>O to remove all irrigants. Dry canal and obturate.

**STORAGE AND SHELF LIFE**

Glyde™ must be stored at a temperature between 2 and 26°C. Do not expose Glyde™ to temperatures exceeding 50°C.

*Pour usage dentaire uniquement*



## **PROTOCOLE D'UTILISATION**

### **A0901 – A0902 – A0903 – A0905**

### **Conditionneur de canaux radiculaires**

#### **0) COMPOSITION**

La matière des doses Glyde™ est un mélange d'EDTA et de Peroxide de Carbamide soluble dans l'eau. L'EDTA dissout les sels de calcium dans les zones calcifiées du canal radiculaire afin de faciliter l'utilisation des instruments de préparation canalaire.

#### **1) INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Ces produits devront être utilisés uniquement en milieu clinique/hospitalier, et leur utilisateur (trice) présenter la qualification professionnelle requise pour leur utilisation.

##### **Application:**

Le produit Glyde™ est une préparation sous forme de gel, utilisée pour faciliter la mise en forme canalaire et améliorer le nettoyage du canal durant un traitement endodontique.

Glyde™ est un mélange d'EDTA et de Peroxide de Carbamide, conçu pour améliorer le nettoyage du canal. L'Oxyde de Polyéthylène utilisé dans le Glyde™ agit comme un lubrifiant, afin de permettre la mise en forme du canal à l'aide d'instruments rotatifs et manuels.

Le Glyde™ permet d'enlever facilement les tissus pulpaire ainsi que la boue dentinaire et les bactéries. Le gel est utilisé en association avec l'hypochlorite de sodium durant l'irrigation endodontique. Ce contact produit une réaction effervescente, libérant l'oxygène du Peroxide de Carbamide. Cette effervescence permet une remontée et une élimination aisées des débris pulpaire ainsi que de la boue dentinaire. Ceci permet d'obtenir, en fin de préparation, un canal propre avec des tubulis et canaux latéraux prêts pour une obturation canalaire pouvant être réalisée dans les meilleures conditions.

Durant la mise en forme et le nettoyage canalaire, le Glyde™ lubrifie le canal et possède également une action chelatante. Glyde™ associé à l'hypochlorite de sodium détient une action de blanchissement interne sur les dents présentant une coloration anormale suite à une dévitalisation.

En résumé, l'application de Glyde™ permet un nettoyage plus complet du canal et réalise un état de surface approprié pour l'introduction de médicaments nécessaires aux traitements de racine.

#### **2) CONTRE-INDICATIONS**

Ne jamais utiliser le gel Glyde™ en dehors du canal radiculaire ou sur des tissus mous. Après un contact, lavez la peau immédiatement avec de l'eau et du savon ou rincez abondamment les yeux.

#### **3) MISE EN GARDE**

1. Ne jamais injecter le gel sous pression dans le canal.
2. Le Peroxide de Carbamide et l'EDTA ne doivent jamais être appliqués en dehors du canal, soit sur des tissus tels que les muqueuses ou la peau. Après contact avec la peau, lavez-la avec de l'eau et du savon.
3. Le gel Glyde™ doit être facilement extrudable. **NE JAMAIS EXERCER D'EFFORT EXCESSIF.**
4. Une dose mono-usage ou un embout jetable de Glyde™ est prévue pour être utilisé durant approximativement un cas endodontique (dent) avec de multiples canaux. Utiliser une dose mono-usage ou un embout jetable de Glyde™ par patient
5. Ne jamais avaler le gel.

#### **4) PRECAUTIONS:**

La viscosité du gel Glyde™ dépend des conditions de stockage. Si vous souhaitez une viscosité plus élevée (donc une consistance plus ferme), mettez le gel dans un réfrigérateur.

En cas d'ingestion, de contact avec les yeux ou la peau, consulter rapidement un médecin. Il est conseillé de porter des équipements de protection lors de l'utilisation du produit.

#### **5) EFFETS SECONDAIRES:**

- Irritant pour les yeux (R36) Irritant pour la peau (R38)
- Les vapeurs peuvent causer des états de somnolence ou d'étourdissement (R67)

**6) INSTRUCTIONS D'UTILISATION (étape par étape):**

1. Réalisez la cavité d'accès.
2. Réalisez une pénétration initiale du canal avec le premier instrument puis irriguez à l'hypochlorite de Sodium.
3. Mettez en place le Glyde™, directement à l'aide de l'embout jetable (ou d'une canule placée dans la seringue Glyde™), à l'intérieur et autour de l'orifice canalaire,  
**OU**  
Déposez-le dans une petite soucoupe et appliquez-le au moyen d'un petit instrument manuel.
4. Le Glyde™ réagit alors à l'hypochlorite de Sodium et l'effervescence débute. **VOUS POUVEZ CONSTATER CETTE EFFERVESCENCE.**
5. Explorez le canal à l'aide d'un instrument manuel, en mélangeant le Glyde™ et l'hypochlorite de Sodium.
6. Irriguez à l'hypochlorite de Sodium.
7. Enduire le premier instrument rotatif de Glyde™, et l'insérer jusqu'à la longueur de travail désirée. Le Glyde™ agit dès lors comme un lubrifiant au cours du traitement du canal au moyen d'un instrument rotatif.
8. Répétez la procédure autant de fois que nécessaire jusqu'à la fin de la phase de Crown-Down.  
NOTE: irriguez régulièrement à l'hypochlorite de Sodium (tous les deux instruments), afin d'évacuer le mélange de Glyde™ et de débris dentinaires.
9. Une fois l'instrumentation terminée, irriguez abondamment le canal à l'H<sub>2</sub>O. Séchez le canal et procédez à l'obturation.

**STOCKAGE ET DUREE DE CONSERVATION:**

Glyde™ doit être stocké à une température comprise entre 2 et 26°C. Ne jamais exposer le Glyde™ à des températures excédant les 50°C.

**NUR FÜR DEN ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH****GEBRAUCHSANLEITUNG**  
**A0901 – A0902 – A0903 – A0905**  
Wurzelkanal-Konditionierer**0) ZUSAMMENSETZUNG**

Glyde™ Wurzelkanal-Konditionierer ist eine Kombination aus Ethylendiamintetraessigsäure (EDTA) und Carbamidperoxid in einer wässrigen Lösung. EDTA chelatiert Kalziumsalze aus verkalkten Bereichen des Wurzelkanals und erleichtert so die Verwendung von Feilen.

**1) INDIKATIONEN**

Diese Produkte dürfen nur von qualifizierten Personen in Zahnarztpraxen oder Kliniken verwendet werden.

**Anwendungsgebiet:**

Glyde™ liegt in Gelform vor und ist bei der chemischen und mechanischen Reinigung des Wurzelkanals bei einer endodontischen Behandlung indiziert.

Glyde™ ist eine speziell für die Reinigung von Wurzelkanälen formulierte Kombination aus EDTA und Carbamidperoxid. Die Polyethylenoxid-Basislösung von Glyde™ dient als Gleitmittel für eine leichtere Aufbereitung des Kanals mit maschinellen und manuellen Instrumenten.

Glyde™ erleichtert durch seine reinigende Wirkung die Entfernung von vitalem und nekrotischem Pulpagewebe. Glyde™ ist bei der endodontischen Spülung zur Verwendung mit Natriumhypochlorit-Lösungen vorgesehen. Die Freisetzung von Sauerstoff aus dem Carbamidperoxid bewirkt ein Aufschäumen der Lösung, welches das Ausschwemmen von Pulpagewebe, Dentinspänen und sonstigen Rückständen erleichtert.

Glyde™ fördert eine Aufhellung der Zahnschmelze, falls Verfärbungen aufgrund von Devitalität vorhanden sind. Die Verwendung von Natriumhypochlorit in Verbindung mit Glyde™ verbessert die Wirksamkeit des internen Bleichens. Diese Wirkung wird durch die Freisetzung von Sauerstoff aus dem Carbamidperoxid noch verstärkt.

Glyde™ schafft außerdem eine geeignete Kanalinnenfläche für das Eindringen anderer bei endodontischen Behandlungen verwendeter Medikamente, indem es den Kanal intensiv reinigt und Dentintubuli eröffnet.

**2) KONTRAINDIKATIONEN**

Glyde™ darf nicht außerhalb des Wurzelkanalsystems oder auf Weichgeweben verwendet werden. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife waschen, bei Augenkontakt sofort spülen.

**3) WARNHINWEISE**

1. Das Material nicht mit Druck in den Kanal injizieren.
2. Carbamidperoxid und EDTA sollten nicht auf Gewebe außerhalb des Wurzelkanals, wie etwa Schleimhaut oder Haut, aufgetragen werden. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife waschen.
3. Glyde™ sollte mühelos auszubringen sein. KEINEN STARKEN DRUCK AUSÜBEN.
4. Eine Einzeldosis Glyde™ oder aus der Spritze ist in etwa für eine endodontische Behandlung, d.h. einen Zahn mit mehreren Wurzelkanälen, ausreichend. Eine Einzeldosis Glyde™ pro Patient benützen.
5. Nicht zur inneren Anwendung geeignet.

**4) VORSICHTSMASSNAHMEN**

Die Viskosität von Glyde™ hängt von den jeweiligen Lagerungsbedingungen ab. Wenn eine dickflüssigere Konsistenz gewünscht wird, sollte das Material im Kühlschrank aufbewahrt werden. Im Falle eines Verschluckens, Kontakt mit den Augen oder der Haut, muss umgehend der Arzt kontaktiert werden. Es wird empfohlen, schützende Mittel während der Verwendung zu benützen.

**5) UNERWÜNSCHTE WIRKUNGEN**

- Reizt die Augen (R36) – Reizt die Haut (R38)
- Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen (R67)

**6) GEBRAUCH HSANLEITUNG SCHRITT FÜR SCHRITT**

1. Pulpakammer in der üblichen Technik eröffnen und einen ausreichenden Zugang zum Wurzelkanalsystem schaffen.
2. Pulpa entfernen und Kanal mit Natriumhypochlorit-Lösung spülen.
3. Glyde™ entweder direkt aus dem Einmaldosis-Applikator oder mit der Applikationsnadel von der Spritze in und um den Kanaleingang applizieren  
**ODER**  
Glyde™ aus dem Applikator oder mit der Applikationsnadel von der Spritze in ein Dappenglas geben, auf eine feine Handfeile auftragen und damit in den Kanaleingang bringen.
4. Das Natriumhypochlorit reagiert mit Glyde™ und bewirkt dadurch eine Schaumbildung. **BITTE AUF SCHAUMBILDUNG ACHTEN.**
5. Den Kanal mit einer feinen Handfeile sondieren und dabei Natriumhypochlorit und Glyde™ miteinander vermischen.
6. Vorsichtig mit Natriumhypochlorit spülen und Flüssigkeit absaugen.
7. Die erste Feile bei der maschinellen Kanalaufbereitung mit Glyde™ beschichten und bis zur gewünschten Tiefe einführen. Glyde™ fungiert nun als Feilengleitmittel bei der Aufbereitung mit rotierenden Instrumenten.
8. Schritt 7 für jedes Instrument in der Crown-Down-Behandlungsabfolge wiederholen, bis die Aufbereitung und Reinigung des Kanals abgeschlossen ist. **HINWEIS:** Nach jeweils zwei Feilen in der maschinellen Aufbereitungssequenz sollte der Kanal mit Natriumhypochlorit gespült und Flüssigkeit abgesaugen werden, um das Glyde™ Gemisch und Dentinspäne zu entfernen.
9. Nach Abschluss der Aufbereitung den Kanal gründlich mit H<sub>2</sub>O spülen und Flüssigkeit absaugen um alle Spüllösungen zu entfernen. Kanal trocknen und füllen.

**LAGERUNG UND HALTBARKEIT**

Glyde™ muss bei einer Temperatur zwischen 2 und 26°C gelagert werden. Temperaturen über 50°C darf Glyde™ nicht ausgesetzt werden.



**SOLO PARA USO DENTAL****MODO DE UTILIZACION**  
**A0901 – A0902 – A0903 – A0905**  
Acondicionador del canal radicular**0) COMPOSICIÓN**

El Acondicionador del canal radicular Glyde™ es una combinación de ácido etilendiamino tetraacético (EDTA) y peróxido de carbamida en una base hidrosoluble.

El EDTA quela las sales de calcio de las áreas calcificadas dentro del canal radicular para facilitar el uso de las fresas.

**1) INDICACIONES DE USO**

Estos productos solo se deben utilizar en hospitales o clínicas, por profesionales cualificados.

**Campo de aplicación:**

Glyde™ es un dispositivo en forma de gel que se utiliza para la limpieza química y mecánica durante la preparación del canal radicular en los tratamientos de endodoncia.

Glyde™ es una combinación de EDTA y peróxido de carbamida formulada específicamente como método de limpieza en la preparación del canal radicular. La base de óxido de polietileno utilizada en Glyde™ actúa como lubricante para facilitar la excavación del canal radicular mediante instrumental rotativo y manual.

Glyde™ permite una acción limpiadora que facilita la fácil eliminación del tejido vital y necrótico de la pulpa.

Glyde™ se ha diseñado para su uso con irrigación endodóntica mediante irrigación con soluciones de hipoclorito de sodio. La formación de burbujas de oxígeno se produce gracias a la liberación de oxígeno a partir del peróxido de carbamida. Esta acción permite una fácil eliminación del tejido pulpar, los restos de dentina y otros restos.

Glyde™ mejora el aclarado de dientes que han perdido su color original por falta de vitalidad. El uso del hipoclorito sódico con Glyde™ facilita el blanqueado interno de los dientes. Este proceso se ve favorecido por la liberación de oxígeno procedente del peróxido de carbamida.

Además, Glyde™ acondiciona la superficie del canal interno para la penetración de otros medicamentos utilizados en endodoncia al limpiar de forma más completa el canal y los túbulos de dentina abiertos.

**2) CONTRAINDICACIONES**

Glyde™ no debe utilizarse fuera del sistema del canal radicular ni en tejidos blandos.

Lave la piel con agua y jabón inmediatamente después del contacto, o aclare los ojos abundantemente en caso de contacto.

**3) ADVERTANCIAS**

1. No debe inyectarse bajo presión dentro del canal.
2. El peróxido de carbamida y el EDTA no deben aplicarse a tejidos ajenos al canal radicular, como las mucosas cutáneas. Lave la piel con agua y jabón después del contacto.
3. El acondicionador del canal Glyde™ debe poder extrudirse con facilidad: NO UTILICE UNA FUERZA EXCESIVA.
4. Glyde™ en presentación monodosis o con las cánulas de la jeringa, está diseñado para que pueda usarse, aproximadamente, en un tratamiento endodóntico con múltiples conductos. Se recomienda usar una nueva monodosis, o una cánula de jeringa de Glyde™ por paciente.
5. No debe ingerirse.

**4) PRECAUCIONES**

La viscosidad de Glyde™ puede ser modificada por las condiciones de almacenamiento. Si se desea una consistencia más viscosa o espesa, almacénelo en una nevera.

En caso de ingestión, de contacto con los ojos o la piel consulte rápidamente a un médico.

Se recomienda utilizar un equipo de protección al utilizar este producto.

**5) REACCIONES ADVERSAS**

- Irrita los ojos (R36) – Irrita la piel (R38)
- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo (R67)



## **6) INSTRUCCIONES PASO A PASO**

1. Abra la cámara pulpar de la forma habitual y obtenga un acceso adecuado al canal o canales radiculares.
2. Elimine la pulpa y aclare el canal con solución de hipoclorito sódico.
3. Aplique el Glyde™ directamente del aplicador monodosis, (o de la cánula colocada en la jeringa de Glyde), tanto en el interior como a la entrada del conducto radicular.

**○**

Aplique Glyde™ con el aplicador monodosis, (o con la cánula colocada en la jeringa de Glyde) en un plato pequeño y llévelo al canal recubriendo una pequeña fresa manual.

4. El hipoclorito sódico reaccionará con el Glyde™ y comenzará la efervescencia o burbujeo. **TENGA EN CUENTA LA REACCIÓN DE BURBUJEO.**
5. Mediante una pequeña fresa manual, explore el canal, mezclando el Glyde™ y el hipoclorito de sodio.
6. Irrigue suavemente y evacue con hipoclorito sódico.
7. Recubra la primera fresa con la técnica de fresado rotativo con Glyde™ y utilícela en la profundidad deseada. Glyde™ no actúa como lubricante de la fresa durante el trabajo en el canal con un instrumento rotativo.
8. Repita el paso 7 para cada paso en la secuencia de la técnica crown-down hasta completar el formado y limpieza del canal. **NOTA:** Irrigue y evacue con hipoclorito de sodio para eliminar la mezcla de Glyde™ y los restos de dentina del canal después de cada dos horas en la secuencia de fresado rotativo.
9. Una vez ha concluido el trabajo en el canal, aclare abundantemente y evacue el canal con agua destilada para eliminar todos los irrigantes. Secado y obturado del canal.

## **ALMACENAMIENTO Y PERÍODO DE VALIDEZ**

Glyde™ debe almacenarse a una temperatura entre 2 y 26°C. No exponga el Glyde™ a temperaturas superiores a 50°C.

*Solamente per uso odontoiatrico*



**MODO DI USO**  
**A0901 – A0902 – A0903 – A0905**  
**Irrigante canalare**

**0) COMPOSIZIONE**

Glyde™ Irrigante canalare è una combinazione di EDTA (Acido diaminoetilene-tetracetico) a perossido di urea in una base di acqua solubile.

I sali dei chelati di calcio EDTA facilitano l'uso delle lime all'interno dei canali radicolari dalle aree calcificate.

**1) INDICAZIONI DI USO**

Questi prodotti devono essere utilizzati solo in uno studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

**Campo di applicazione:**

Glyde™ è disponibile in gel per l'impiego nella pulizia chimica e meccanica nella preparazione dei canali radicolari durante la terapia endodontica.

Glyde™ è una combinazione di EDTA e perossido di urea è formulato specificatamente per la pulizia dei canali radicolari. L'ossido di polietilene usato in Glyde' agisce come un lubrificante per facilitare l'adeguamento del canale usando strumenti rotanti e a mano.

Glyde™ permette la pulizia facilitando la rimozione dei tessuti vitali e necrotici della polpa. Glyde™ è destinato per l'irrigazione endodontica con soluzioni in ipoclorito di sodio.

Si formano delle "bollicine" attraverso il rilascio di ossigeno dal perossido di urea. Questa azione facilita la rimozione dei detriti dentinali dal tessuto polpare.

Glyde™ favorisce la luminosità del dente dove è presente la discolorazione del dente non vitale.

L'uso di ipoclorito di sodio con Glyde™ infatti favorisce lo sbiancamento del dente. Questo processo viene rafforzato dal rilascio di ossigeno dal perossido di urea.

Inoltre, Glyde™ lascia la giusta superficie interna del canale per l'introduzione di altre cure usate nella terapia endodontica pulendo ulteriormente il canale ed aprendo i tubuli dentinali.

**2) CONTROINDICAZIONI**

Non usare Glyde™ fuori dal sistema dei canali radicolari o su tessuti molli. In caso di contatto, lavare immediatamente la cute con acqua e sapone o sciacquare gli occhi con acqua in abbondanza.

**3) AVVERTENZE**

1. Non disperdere con pressione il materiale nel canale.
2. Il perossido di urea e EDTA non dovrebbero essere applicati sul tessuto al di fuori del canale radicolare come la mucosa o la pelle. In caso di contatto, lavare la pelle con acqua e sapone.
3. Glyde™, essendo un irrigante canalare, dovrebbe fuori-uscire facilmente; **NON ESERCITARE UNA FORZA ECCESSIVA.**
4. Una dose monouso di Glyde™ o la punta della siringa è destinata all'uso di circa un caso endodontico (dente) con canali multipli. Scartare le confezioni di applicatori. Usare una dose singola di Glyde per paziente.
5. Non assumere per uso interno.

**4) PRECAUZIONI**

La viscosità di Glyde™ risente delle condizioni di conservazione. Se si vuole ottenere una consistenza più viscosa o spessa, conservare in frigorifero. In caso di ingestione, contatto con gli occhi e la pelle, ricorrere immediatamente a visita medica. E' raccomandato indossare indumenti protettivi quando si utilizza il prodotto.

**5) REAZIONI INDESIDERATE**





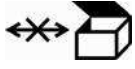






- Irritante per gli occhi (R36) – Irritante per la pelle (R38)
- L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini (R67)

**6) SEQUENZA A PPLICATIVA**

1. Aprire la camera polpare nel solito modo e ottenere l'ingresso adeguato dei canali radicolari.
2. Rimuovere la polpa e irrigare abbondantemente il canale con una soluzione di ipoclorito di sodio.
3. Distribuire Glyde™ sia direttamente dal dosatore (oppure dalla siringa con la punta della siringa Glyde inserita) nel e lungo l'orifizio del canale,-  
○  
Distribuire Glyde™ dal dosatore (oppure dalla siringa con la punta della siringa Glyde inserita) in una bacinella e portare al canale ricoprendo una piccola lima a mano.
4. L'ipoclorito di sodio interagisce con Glyde™ ed inizia l'effervescenza o formazione di "bollicine".
5. Usando una piccola lima a mano, esplorare il canale, miscelare Glyde™ con ipoclorito di sodio.
6. Irrigare leggermente ed evacuare con ipoclorito di sodio.
7. Rivestire la prima lima rotante con Glyde™ ed usare alla profondità desiderata. Glyde™ ora reagisce come un lubrificante mentre si agisce sul canale con uno strumento rotante.
8. Ripetere il passaggio 7 per ogni passaggio di strumenti canalari affinché non viene completata la pulizia e forma del canale. ATTENZIONE: Irrigare ed evacuare usando ipoclorito di sodio per rimuovere la miscela di Glyde™ ed i detriti dentinali dal canale dopo ogni 2 lime nella sequenza con lime rotanti.
9. Una volta completata la forma del canale, passare in abbondanza H<sub>2</sub>O ed evacuare per rimuovere tutti gli irriganti. Asciugare il canale ed otturare.

**CONSERVAZIONE E DURATA**

Glyde™ deve essere conservato ad una temperatura tra 2 e 26°C. Non esporre Glyde a temperatura che superano i 50°C

	GB	F	D	E	I
	Expiry date	Date de péremption	Verfallsdatum	Fecha de caducidad	Data di scadenza
	Manufacturer	Fabricant	Hersteller	Fabricante	Fabbricante
	Caution : See directions for use	Attention : Voir mode d'emploi et instructions d'usage	Vorsicht : Siehe Gebrauchsanweisung	Precaución: Ver modo de empleo e instrucciones de uso	Cautela: Seguire le istruzioni d'uso
	One use only	Usage unique	Einmalverwendung	Un sólo uso	Monouso
	Opened packages are not replaced	Emballage ouvert, non remplacé	Geöffnete Verpackung, nicht ersetzbar	Los embalajes abiertos no se cambian	Le confezioni aperte non sono sostituibili
	Batch number	N° de lot	LOT - Nummer	Número de lote	Numero di lotto
	Stainless steel	Acier inoxydable	Edelstahl rostfrei	Acero inoxidable	Acciaio inossidabile
	Gel	Gel	Gel	Gel	Gel
	Keep away from sunlight and heat	Tenir à l'écart du soleil et de la chaleur	Vor Sonneneinstrahlung und Wärme schützen	Mantener alejado de la luz solar y del calor	Tenere lontano dalla luce solare e da fonti di calore
	Irritant	Irritant	Reizend	Irritante	Irritante
	The upper and lower limits of temperature of use, storage and transportation	Température minimale et maximale de stockage, d'utilisation et de transport.	Zulässiger Temperaturbereich für Betrieb, Lagerung und Transport	Límites superior e inferior de temperatura de uso, almacenamiento y transporte	Temperatura minima e massima per l'uso, lo stoccaggio e il trasporto